Schullogo

Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen



BESCHEINIGUNG ZUM ABITURZEUGNIS ÜBER DEN BESUCH DES BILINGUALEN BILDUNGSGANGS

CERTIFICATE OF PARTICIPATION IN A BILINGUAL STREAM IN ADDITION TO THE ABITUR DIPLOMA

Schule ¹ /school ¹ :
(Name der Schule) Schulort/place:
(Ort)
Name/name:(Schülerin/Schüler)
Geburtstag/date of birth:
Geburtsort/place of birth:
(Ort)
hat den bilingualen deutsch-englischen ² Bildungsgang erfolgreich abgeschlossen.
has successfully completed the bilingual Anglo-German stream.
Sie/Er hat im Rahmen des bilingualen Bildungsgangs in den Klassen 5 und 6 am Englischunterricht mit erhöhter Wochenstundenzahl und in der Sekundarstufe I und II an bilingualem deutsch-englischen Unterricht in mehreren Sachfächern erfolgreich teilgenommen. Damit hat sie/er vertiefte Kenntnisse der englischen Sprache und erweiterte Fähigkeiten in ihrer Anwendung erworben. Sie/Er hat ihre/seine umfassende und vertiefte Sprachkompetenz durch Abiturprüfungen im Leistungskurs Englisch und im Grundkurs des bilingualen deutsch-englischen Sachfachs nachgewiesen und hat in beiden Fächern sowohl im Notendurchschnitt der
Qualifikationsphase als auch in der Abiturprüfung mindestens ausreichende Leistungen (5 oder mehr Punkte) erzielt. Die Schülerin/Der Schüler hat in der Fremdsprache Englisch das Referenzniveau C1 des Gemeinsamen europäischen Referenzrahmens für Sprachen erreicht.
menisamen europaisonen renerenziammens far opraenen en elont.
She/He has successfully attended additional English lessons in years 5 and 6 and German-English CLIL-lessons in several subjects during the course of lower and upper secondary education within the context of the bilingual stream. She/He has thus acquired in-depth knowledge of English and extended competences in its use.
The student has proven her/his extensive and extended linguistic proficiency in school leaving exams in an advanced course in English as well as in an intermediate course in the German-English CLIL subject In both subjects she/he has achieved at least sufficient results (Germany: 5 or more points equivalent to D or better) both in the average of the results of the qualification phase as well as in the school leaving exams.
In English as a foreign language the student has achieved level C1 in the Common European Framework of Reference for Languages.

Datum/date, Dienstsiegel/official seal, Unterschrift der Schulleitung/principal's signature

¹⁾ Von der Bezirksregierung als Schule mit bilingualem deutsch-englischen Bildungsgang zugelassen/accredited as a school with bilingual Anglo-German stream by the District Government.

²⁾ Zur Veranschaulichung wird in diesem Muster stellvertretend die Partnersprache Englisch verwendet.

Schullogo

Ministerium für Schule und Bildung des Landes Nordrhein-Westfalen



Name/name:	
	(Abiturientin/Abiturient)

Jahrgangsstufen und Wochenstundenzahl des Englischunterrichts und der bilingualen deutschenglischen Sachfächer

Years and number of lessons per week in English and German-English CLIL subjects

Fach subject		Englisch	1. bilinguales Sachfach	2. bilinguales Sachfach	ggf. 3. bilinguales Sachfach		
Jahrgang year		English	1st CLIL subject	2st CLIL subject	3st CLIL subject (if offered)		
	5	Stunden lessons	_				
ndary	6	Stunden lessons	_	_	_		
	7	Stunden lessons	Stunden lessons	_	_		
	8	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons		
	9	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons		
	10 Schulformen der Sekundarstufe I, Gesamtschulen und Gymnasien G9	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons	Stunden lessons		
)berstuf dary	Einführungsphase	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons		
	Qualifikations- phase 1	5 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons		
Gymnas Upper St	Qualifikations- phase 2	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons	3 Stunden lessons		
	Abitur/Abitur Diploma						